

paletach. Krawędzie zewnętrzne części tapicerowanych są dodatkowo zabezpieczone za pomocą profili z pianki oraz folii „bąbelkowej” i folii typu „stretch”.

W trakcie przemieszczania stołu do masażu ELEMENTAL w pomieszczeniach, należy działać w taki sposób, aby nie narażać jego krawędzi zewnętrznych na uderzenia i otarcia.

#### 4. OSTRZEŻENIA OGÓLNE I ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



##### UWAGA!

Nie należy używać stołu z przewodem zasilania innym niż dostarczony przez producenta.



##### UWAGA!

Stoły z rodziny ELEMENTAL posiadają ograniczoną zdolność obciążeniową. Masa pacjenta przy unoszeniu-opuszczaniu leża nie powinna przekraczać 180 kg, a maksymalne bezpieczne obciążenie robocze leża stołu podczas wykonywania masażu nie powinno przekraczać 250 kg.



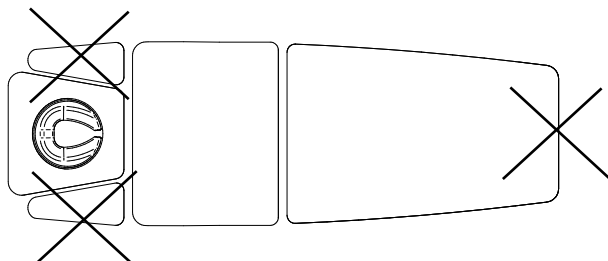
##### UWAGA!

W przypadku umieszczenia pacjenta w nieprawidłowej pozycji względem elementów ruchomych leża istnieje zagrożenie uszkodzenia ciała lub konstrukcji stołu.

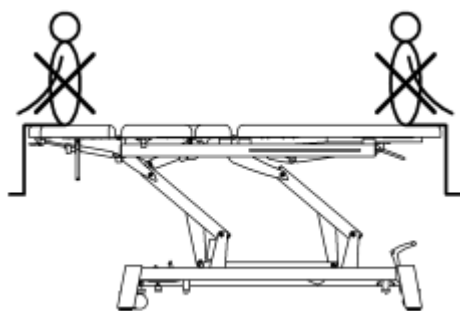


##### UWAGA!

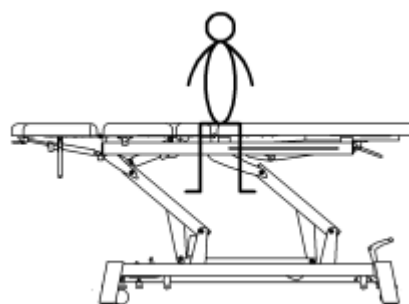
Nie należy dopuszczać do kontaktu (zalania) płynami (kawa, herbata, woda, środki myjące i dezynfekujące) instalacji elektrycznej siłownika i innych elementów automatyki stołu. W przypadku zalania instalacji elektrycznej lub osłon siłownika należy bezzwłocznie odłączyć zasilanie stołu przez wyjęcie wtyczki z gniazda zasilania, po czym zlecić wykonanie przeglądu stołu.



Nie wolno siedzieć na ruchomych elementach tapicerki sekcji przedniej i tylnej.



**ŹLE**



**DOBRCZE**

Nie wolno obciążać stołu w sekcji przedniej lub tylnej w taki sposób, jak na ilustracji po lewej stronie.

Przed rozpoczęciem zabiegu należy ułatwić pacjentowi zajęcie pozycji ułożeniowej przez opuszczenie leża stołu do maksymalnego dolnego położenia. Podobnie, po zakończonym zabiegu, pacjentowi należy ułatwić schodzenie ze stołu przez opuszczenie leża do maksymalnego dolnego położenia.

## 5. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA



**UWAGA!**  
Przy ustalaniu lub zmianie miejsca użytkowania stołu do masażu ELEMENTAL należy zwrócić szczególną uwagę, aby w przestrzeni pod ramą dolną stołu nie znajdowały się jakiegokolwiek przedmioty. Należy uniemożliwić niekontrolowany dostęp do miejsca użytkowania stołu dzieciom, a także zwierzętom domowym (kot, pies itp.).



**UWAGA!**  
W celu niezawodnego odłączenia układu zasilania stołu, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilania stołu z gniazda zasilania sieciowego.



**UWAGA!**  
Wszelkie manipulacje w przestrzeni pod leżyskiem stołu należy wykonywać po upewnieniu się, że wtyczka przewodu zasilania stołu jest wyjęta z gniazda zasilania.

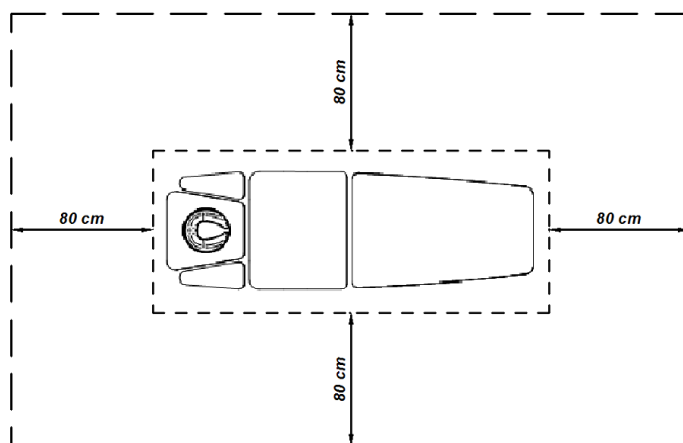


**UWAGA!**  
Podłączenie przewodu zasilania sieciowego należy wykonać tak, aby nie dopuścić do przypadkowego jego zaciśnięcia pomiędzy ruchomymi częściami stołu. Przewód zasilania należy prowadzić od stołu do gniazda zasilania, aby wyeliminować możliwość zahaczenia lub potknięcia się pacjenta lub masażysty.



**UWAGA!**  
Stół do masażu ELEMENTAL nie należy eksploatować w pomieszczeniach o dużej wilgotności względnej powietrza, w szczególności w pomieszczeniach przeznaczonych do zabiegów hydroterapii.

Miejsce eksploatacji stołu należy wybrać tak, by po ustawieniu stołu z każdej jego strony pozostała przestrzeń o szerokości minimum 80 cm. Po wstępnym ustawieniu stołu należy rozpakować go z folii transportowej i opakowania kartonowego.



**Rysunek 2 - Zalecana lokalizacja stołu do masażu ELEMENTAL**

## 6. CZYNNOŚCI PRZY OBSŁUDZE



**UWAGA!**  
Należy zawsze zachowywać bezpieczny odstęp od mechanizmów stołu, działających w czasie regulacji wysokości i położenia sekcji leżyska. Ruchome elementy mechanizmów stwarzają zagrożenie zgniecenia.



**UWAGA!**  
Podczas używania w pobliżu stołu innych urządzeń elektrycznych, należy zwrócić uwagę, aby ich przewody zasilania nie zostały zaciśnięte lub uszkodzone przez ruchome części stołu.



**UWAGA!**  
Przed przystąpieniem do pracy na stole należy upewnić się, czy stół spoczywa na stopkach – pozycja PRACA (patrz p.6.1.).



**UWAGA!**  
Przed przystąpieniem do pracy użytkownik powinien upewnić się, czy pacjent znajduje się w bezpiecznej pozycji.

### UWAGA!



Należy unikać kontaktu powierzchni tapicerowanych z: olejkami, płynami do masażu, kosmetykami do pielęgnacji twarzy i makijażu. Kontakt z takimi środkami może powodować usztywnienie i pękanie materiału pokrycia, a także zmianę połysku powierzchni tapicerki, niepodlegające warunkom gwarancji.

Przed przystąpieniem do pracy na stole do masażu ELEMENTAL dla każdego pacjenta należy przygotować jednorazowe pokrycie leża (prześcieradło lub ręcznik papierowy, podkład chirurgiczny), zwłaszcza wtedy, gdy stosuje się środki poślizgowe lub wspomagające (oliwki, żele, talk, maści lecznicze, kremy). Pacjent powinien być ubrany w luźną bieliznę, niepowodującą nadmiernego ucisku, a podczas zabiegu, bez względu na charakter masażu, powinien być przykryty - odkrywa się jedynie aktualnie masowane partie ciała. Brak powodów do skrępowania ułatwia rozluźnienie, a okrywanie wymasowanych partii ciała sprzyja poprawie ukrwienia i przedłuża odczucie ciepła.

## 6.1. Poziomowanie i zmiana lokalizacji stołu



### UWAGA!

Przed zmianą lokalizacji stołu należy upewnić się, że wtyczka sieciowa przewodu zasilania jest wyjęta z gniazda zasilania sieciowego oraz zabezpieczona przed przypadkowym uszkodzeniem w trakcie zmiany lokalizacji.



### UWAGA!

Zabronione jest przemieszczanie stołu ELEMENTAL na kołach jezdnych wraz z pacjentem.



### UWAGA!

Wszelkich manipulacji dźwignią zmiany pozycji PRACA-TRANSPORT należy dokonywać ze stołem bez pacjenta.

Po ustawieniu stołu w miejscu pracy należy wypoziomować stół przy pomocy stopek w ramie dolnej. Jest to niezbędna czynność, która ma na celu zapewnienie właściwych warunków pracy konstrukcji.

1. Stół ELEMENTAL z ramą dolną F2 wyposażony jest w dźwignię nożną (rys.3 - C), która umożliwia ustawienie stołu w jednej z dwóch pozycji:

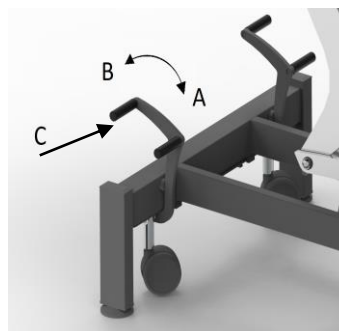
- PRACA (A) - stół spoczywa na stopkach, które posiadają regulację poziomu przez wkręcenie lub wykręcenie wkładki stopki;
- TRANSPORT (B) - stół spoczywa na kołach jezdnych, umożliwiających łatwe przemieszczanie.

2. Rama dolna stołu ELEMENTAL w wersji F0 wyposażona jest w dwie stopki od strony zagłówka oraz w dwa kółka w części tylnej. W celu transportu stołu, należy unieść stół (od strony zagłówka). Transport odbywa się na kółkach od strony tylnej stołu.

A – PRACA

B – TRANSPORT

C - DŹWIGNIA ZMIANY POZYCJI



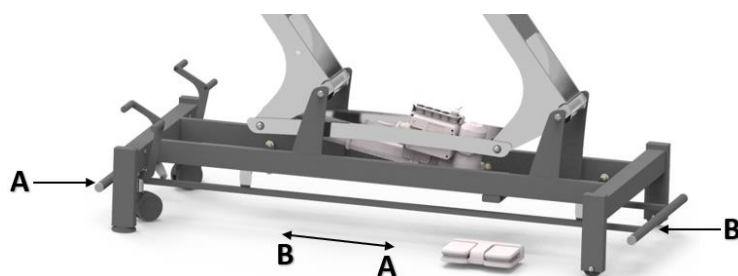
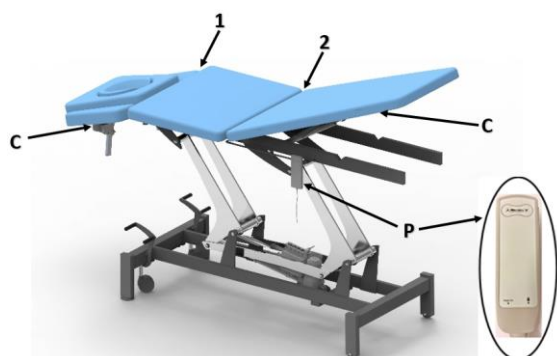
**Rysunek 3 - Zmiana lokalizacji stołu ELEMENTAL na podstawie F2**

## 6.2. Regulacja wysokości stołu - podnoszenie / opuszczanie leża



### UWAGA!

Przed przystąpieniem do regulacji stołu użytkownik powinien upewnić się, czy pacjent znajduje się w bezpiecznej pozycji.



### a) Regulacja za pomocą pilota ręcznego

C -uchwyt blokady położenia

P (pilota) ↑ - w górę

P (pilota) ↓ - w dół

1 - dwa otwory pod bananki stabilizujące w sekcji przedniej

2 - otwór pod bananek stabilizujący w sekcji środkowej

### b) Regulacja za pomocą ramki sterującej

A – opuszczanie

B – podnoszenie

Rysunek 4 - Elementy regulacji stołu ELEMENTAL

### 6.2.1. Regulacja wysokości za pomocą pilota ręcznego

W stołach do masażu ELEMENTAL sterowanie wysokością leża umożliwia pilota ręczny (rys.4a).

W celu podniesienia leża stołu na żądaną wysokość, należy nacisnąć przycisk na pilocie (P) ↑ w górę.

Analogicznie - opuszczanie leża stołu odbywa się przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku na pilocie (P) ↓ w dół. Podnoszenie / opuszczanie leża stołu trwa tak długo, jak długo przytrzymywany jest przycisk na pilocie sterującym. Po osiągnięciu skrajnej, maksymalnej lub minimalnej wysokości siłownik wyłącza się automatycznie.

### 6.2.2. Regulacja wysokości za pomocą ramki sterującej (opcja)

W stołach ELEMENTAL wyposażonych w ramkę sterującą sterowanie wysokością leża umożliwia zainstalowany w dolnej ramie przełącznik nożny w postaci ruchomo zawieszanej ramki. W celu podniesienia leża stołu na żądaną wysokość, ramkę sterującą należy przesunąć nogą w kierunku B - zagłówek. Analogicznie - opuszczanie leża stołu odbywa się przez wychylenie ramki sterującej w kierunku A - części tylnej leża (rys.4b)). Podnoszenie / opuszczanie leża stołu trwa tak długo, jak długo przytrzymywana jest w lewej lub w prawej pozycji ramka sterująca.

Po osiągnięciu skrajnej, maksymalnej lub minimalnej, wysokości siłownik wyłącza się automatycznie.

### 6.2.3. Regulacja wysokości za pomocą pilota nożnego (opcja)

W celu podniesienia leża stołu ELEMENTAL za pomocą pilota nożnego na żądaną wysokość, należy nacisnąć nogą lewy przycisk na pilocie nożnym. Analogicznie - opuszczanie leża stołu odbywa się przez naciśnięcie nogą prawego przycisku na pilocie nożnym. Podnoszenie / opuszczanie leża stołu trwa tak

długo, jak długo przytrzymywany jest przycisk lewy lub prawy na pilocie nożnym.

Po osiągnięciu skrajnej, maksymalnej lub minimalnej, wysokości siłownik wyłącza się automatycznie.

### 6.3. Regulacja kąta uniesienia/opadania sekcji przedniej (tylnej)



**UWAGA!**  
Nie należy wsuwać palców dłoni w szczeliny pomiędzy poszczególnymi segmentami leża, ponieważ grozi to ich przytrzaśnięciem w trakcie podnoszenia lub regulacji i położenia części leża.



**UWAGA!**  
Przed przystąpieniem do regulacji stołu użytkownik powinien upewnić się, czy pacjent znajduje się w bezpiecznej pozycji.

W celu przestawienia pochylenia sekcji przedniej (tylnej) stołu ELEMENTAL należy zwolnić blokadę sprężyny gazowej przez przytrzymanie jej uchwyty położenia blokady (rys.4 - C), ustawić żądane położenie sekcji i ponownie zablokować sprężynę przez puszczenie jej uchwyty.

### 6.4. Podnoszenie i opuszczanie barierek

W stole ELEMENTAL typ ICE model E2.Fx, wyposażonym w barierki składane poziome, barierki składane lub relingi, pacjenta można zabezpieczyć przed niekontrolowanym zsunięciem się z leżyska.

W tym celu barierkę należy obrócić w osi mocowania i unieść do góry, po czym zablokować przez wciśnięcie. Opuszczenie barierki wykonuje się przez jej energiczne podniesienie do góry uwalniające z blokady z jednoczesnym obrotem w osi mocowania.



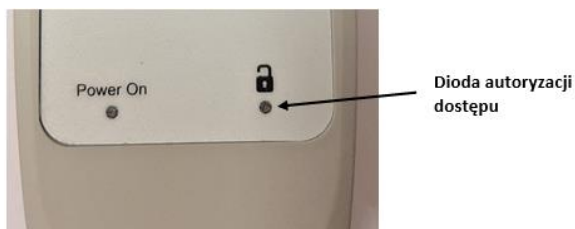
### 6.5. Blokada dostępu



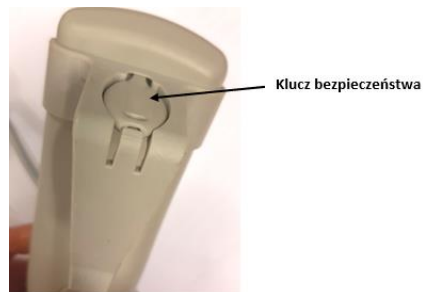
**UWAGA!**  
Zawsze przed opuszczeniem stanowiska pracy, należy wyjąć klucz z gniazda blokady, uniemożliwiając uruchomienie funkcji sterowania stołem przez osoby nieupoważnione. Następnie sprawdzić działanie blokady wykonując próbę ruchu w górę i w dół leża stołu.

Należy wyciągnąć klucz, znajdujący się na uchwycie pilota (rys.6). Dioda dostępu **Power On** (rys.5) świeci się, kiedy stół jest podłączony do zasilania. Stół jest gotowy do pracy (rys.7 C, D), gdy dioda autoryzacji dostępu (rys.5) świeci się. W przypadku blokady autoryzacji dostępu (rys.7 B) dioda autoryzacji dostępu jest wygaszona.

Funkcja regulacji wysokości leża jest zablokowana, gdy klucz ① jest włożony do gniazda autoryzacji i ustawiony w pozycji BLOKADA ②. Regulacja wysokości jest możliwa, gdy klucz ① znajduje się w gnieździe autoryzacyjnym, ustawiony w tryb PRACA ③ (rys.7 C, D).



Rysunek 5 - Działanie mechanizmu autoryzacji dostępu



Rysunek 6 – Lokalizacja klucza bezpieczeństwa



A – Gniazdo autoryzacji



B – Blokada



C – Praca



D – Praca

Rysunek 7 – Działanie mechanizmu autoryzacji dostępu

## 7. CZYNNOŚCI PRZY OBSŁUDZE



**UWAGA!**  
Powierzchnie elementów tapicerowanych i konstrukcji nośnej stołu należy profilaktycznie czyścić i/lub dezynfekować po każdym użyciu (po każdym pacjencie), co pozwala utrzymywać właściwe warunki higieny.



**UWAGA!**  
Użycie niedozwolonych środków może powodować usztywnienie i pęknięcie materiału pokrycia, a także zmianę połysku powierzchni tapicerki, niepodlegające warunkom gwarancji.



**UWAGA!**  
Przed każdym przystąpieniem do czyszczenia stołu należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilania sieciowego stołu jest wyjęta z gniazda instalacji elektrycznej w pomieszczeniu, co uniemożliwi przypadkowy ruch leżyska stołu w trakcie konserwacji.



**UWAGA!**  
Oczekiwany okres użyteczności urządzenia wynosi 7 lat. Po upływie 7 lat od daty produkcji urządzenia (i jego wyposażenia) producent nie ponosi odpowiedzialności za wady urządzenia (i jego wyposażenia) oraz wynikającego z tego konsekwencje.